



# SITZUNGSNIEDERSCHRIFT

Gremium

## **Koordinierungskreis Ausländische Mitbürger Schwelm**

Sitzungsort

**Jobcenter, Berliner Str. 43 a, 58332 Schwelm**

Datum

**27.09.2011**

Beginn

**17:00 Uhr**

Ende

**18:30 Uhr**

Zur heutigen Sitzung sind folgende Damen und Herren ordnungsgemäß eingeladen worden und sind anwesend:

### **Mitglieder CDU**

Sartor, Christiane

### **Mitglieder SWG**

Cerone-Sieker, Luisa

### **Mitglieder DIE LINKE.**

Feldmann, Jürgen

### **Mitglieder**

Christoforidou, Elissavet

Mazzarisi, Calogero

Ordonez Del Cid, José Miguel

Pawlak, Alicja

Schlücker, Kayi

Akbaba, Özkan

Anic, Sime

Gouderi, Vasiliki

Kick, Rosemarie

### **Sitzungsteilnehmer/innen von der Verwaltung**

Eibert, Peter

Scheller, Hans-Joachim

Abwesend:

### **Mitglieder SPD**

Grunewald, Frank

### **Mitglieder**

Heinemann, Manfred

### **Mitglieder FDP**

Behle, Hermann

### **Mitglieder GRÜNE**

Högn, Stefan

**Mitglieder BFS**

Siepmann, Ernst Walter

**Mitglieder**

Anic, Marijana

Beck, Angelika

Ferrara, Santo

Jovic, Snezana

Kummer, Margarete

Öztürk, Funda

Sarsik, Ramazan

Karagiannidis, Dimitrios

**Sitzungsteilnehmer/innen von der Verwaltung**

Schweinsberg, Ralf

## **A Öffentliche Tagesordnung**

- 1 Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch die Vorsitzende
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
- 3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 17.05.2011
- 4 Nachbetrachtung zum diesjährigen Folklorefest
- 5 Vorstellung des Projektes des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend "Schwerpunkt - Kitas Sprache und Integration" hier: Kita Oelkinghauser Straße in Schwelm - durch Frau Wacker von der AWO
- 6 Vorstellung des Projektes Familienbegleiter durch Frau Offermann von der AWO
- 7 Bildungs- und Teilhabepaket - Vortrag von Frau Brüninghold vom Jobcenter EN
- 8 Bericht der Sachkundigen Bürger aus den Ausschüssen
- 9 Mitteilungen
- 10 Fragen des Ausschusses an die Verwaltung

## **A Öffentliche Tagesordnung**

- 1 Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch die Vorsitzende

Die Vorsitzende eröffnete die Sitzung und begrüßte die Anwesenden.

- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende stellte die ordnungsgemäße Ladung und die Beschlussfähigkeit fest.

- 3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 17.05.2011

Gegen die Sitzungsniederschrift wurden keine Einwände erhoben.

- 4 Nachbetrachtung zum diesjährigen Folklorefest

Die Anwesenden diskutierten ihre Eindrücke des diesjährigen Folklorefestes. Als durchgängig gut und abwechslungsreich wurde einstimmig das Bühnenprogramm eingestuft. Hier besteht der geringste Veränderungsbedarf.

Als problematisch hingegen eingestuft wurde die Anzahl und die Präsentation der Imbiss- und Getränkestände. Hier besteht eindeutig der grösste Handlungsbedarf.

Um die Verwaltung zu unterstützen, und um rechtzeitig die Planungen einzuleiten, wurde einhellig beschlossen, eine AG Folklorefest einzurichten, die noch dieses Jahr ihre Arbeit aufnehmen soll (Protokollnotiz: die Auftaktsitzung findet am 14. Dezember statt). Ziel der AG soll es sein, zukunftsfähige Strukturen und eine weitere Belegung des Festes zu erörtern und zu schaffen. Von den Anwesenden erklärten ihre Bereitschaft zur Teilnahme: Frau Christoforidou, Frau Pawlak, Frau Sartor, Herr Anic, Herr Feldmann. Die Verwaltung wird entsprechend einladen.

Die Verwaltung führte darüber hinaus aus, dass die zukünftige organisatorische Anbindung des Folklorefestes, ob im Kulturbüro oder weiterhin im FB Familie und Bildung, verwaltungsintern noch nicht geklärt sei. Da die Anwesenden das Fest mehrheitlich als eine kulturelle Veranstaltung einschätzen, wurde die Verwaltung gebeten sicherzustellen, dass die Leiterin des Kulturbüros, Frau Weidner, auf jeden Fall an der AG beteiligt ist.

Abschliessend wurde mehrheitlich festgelegt, das Fest im Jahr 2012 am 30. Juni stattfinden zu lassen.

- 5 Vorstellung des Projektes des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend "Schwerpunkt - Kitas Sprache und Integration" hier: Kita Oelkinghauser Straße in Schwelm - durch Frau Wacker von der AWO

Der Vortrag von Frau Wacker von der AWO zum Thema „Schwerpunkt-KITAS – Sprache und Integration“ ist dem Protokoll als Anlage beigefügt.

Frau Wacker beantwortete anschliessend Fragen der Anwesenden.

- 6 Vorstellung des Projektes Familienbegleiter durch Frau Offermann von der AWO

Frau Offermann von der AWO stellte das Projekt „Durchatmen – Werden Sie Familienbegleiter“ vor. Entsprechende Infobroschüren wurden von ihr verteilt.

Frau Offermann beantwortete anschliessend Fragen der Anwesenden.

- 7 Bildungs- und Teilhabepaket - Vortrag von Frau Brüninghold vom Jobcenter EN

Frau Brüninghold von der Koordinierungsstelle des Jobcenters EN, zuständig als Ansprechpartnerin für die kreisangehörigen Städte im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepaketes nach dem SGB II, referierte über die einzelnen Bedarfstatbestände (u.a. Klassenfahrten, Beiträge für Sportvereine, Nachhilfekosten, Mittagsverpflegung), das Antragsprinzip der Einzelfallhilfe und den entsprechenden Leistungsumfang.

Weiterhin wurden die organisatorischen Strukturen dargelegt und die kommunale Verankerung (sprich Anlaufstellen) besprochen. Für Schwelm gilt hierbei, dass ALG II-Bezieher grundsätzlich Anträge im Jobcenter der Berliner Str. stellen müssen; alle anderen Anspruchsberechtigten im Fachbereich Familie und Bildung, Moltkestr. 26, vorsprechen können.

- 8 Bericht der Sachkundigen Bürger aus den Ausschüssen

Frau Pawlak und Herr Mazzarisi berichteten kurz über die von ihnen wahrgenommenen Ausschusssitzungen.

- 9 Mitteilungen

Es lagen keine Mitteilungen vor.

10 Fragen des Ausschusses an die Verwaltung

Die Verwaltung wurde gebeten, zur kommenden Sitzung Herrn Buck, den Leiter der hiesigen Ausländerbehörde, zum Thema zwischenzeitlicher gesetzlicher Neuregelungen im Ausländerrecht einzuladen.

Die Verwaltung wurde weiterhin gebeten, das Kulturbüro zu bitten, auch zukünftig mindestens einmal im Jahr eine Ausstellung mit einem/r ausländischen Künstler/in im Haus Martfeld vorzusehen.

Unterschriften zu den Seiten 1 bis 6 der Sitzungsniederschrift vom heutigen Tage.

Schwelm, den 07.12.2011	Vorsitzende gez. Christoforidou	Schritfführer gez. Eibert
-------------------------	------------------------------------	------------------------------